

Доклад Международного Суда

1 августа 1991 года– 31 июля 1992 года

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Сорок седьмая сессия
Дополнение № 4 (A/47/4)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1992

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[Подлинный текст на английском/французском языках]
[1 октября 1992 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. СОСТАВ СУДА	1 - 14	1
II. ЮРИСДИКЦИЯ СУДА	15 - 20	2
А. Юрисдикция Суда в области споров	15 - 18	2
В. Юрисдикция Суда в области консультативных заклучений	19 - 20	3
III. СУДЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СУДА	21 - 148	4
А. Рассмотрение дел в Суде полного состава	24 - 137	5
1. <u>Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки)</u>	24 - 32	5
2. <u>Пограничные и трансграничные вооруженные действия (Никарагуа против Гондураса)</u>	33 - 42	6
3. <u>Дело о делимитации морской границы между Гренландией и Ян-Майеном (Дания против Норвегии)</u>	43 - 49	8
4. <u>Воздушный инцидент от 3 июля 1988 года (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки)</u>	50 - 57	9
5. <u>Некоторые районы залегания фосфатных руд в Науру (Науру против Австралии)</u>	58 - 65	10
6. <u>Арбитражное решение от 31 июля 1989 года (Гвинея-Бисау против Сенегала)</u>	66 - 78	13
7. <u>Территориальный спор (Ливийская Арабская Джамахирия/Чад)</u>	79 - 89	16
8. <u>Восточный Тимор (Португалия против Австралии)</u>	90 - 96	17
9. <u>Делимитация морской границы между Гвинеей- Бисау и Сенегалом (Гвинея-Бисау против Сенегала)</u>	97 - 102	20

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
10. <u>Проход через пролив Большой Бельт (Финляндия против Дании)</u>	103 - 111	21
11. <u>Делимитация морской границы и территориальные вопросы между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна)</u>	112 - 123	23
12., 13. <u>Дела, касающиеся вопросов толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, возникшие в связи с воздушным инцидентом в Локерби (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства) и (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки)</u>	124 - 137	25
В. Рассмотрение дел в камерах	138 - 148	27
<u>Спор в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор/Гондурас: вступление в дело Никарагуа)</u>	138 - 148	27
IV. РОЛЬ СУДА	149 - 151	29
V. ЛЕКЦИИ О РАБОТЕ СУДА	152	30
VI. КОМИТЕТЫ СУДА	153 - 154	31
VII. ИЗДАНИЯ И ДОКУМЕНТЫ СУДА	155 - 161	31

I. СОСТАВ СУДА

1. В настоящее время в состав Суда входят следующие лица:

Председатель – сэр Роберт Юдалл Дженнингс; Вице-Председатель – Сигеру Ода; судьи: Манфред Ляхс, Роберто Аго, Стефан М. Швель, Мохамед Беджауи, Ни Чженюй, Енс Эвенсен, Николай К. Тарасов, Жильбер Гийом, Мохамед Шахабуддин, Андрес Агилар Модсли, Кристофер Г. Виранантри, Раймонд Ранджива и Бола А. Аджибола.

2. Суд с глубоким прискорбием сообщает о том, что 14 августа 1991 года скончался судья и бывший Председатель г-н Таслим Олавале Элиас.

3. 5 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности для заполнения вакансии, открывшейся в результате смерти судьи Элиаса, избрали принца Бола А. Аджибола в качестве члена Суда на срок полномочий, заканчивающийся 5 февраля 1994 года. На открытом заседании Суда 26 марта 1992 года судья Аджибола сделал торжественное заявление, предусмотренное в статье 20 Статута.

4. Секретарем Суда является г-н Эдуардо Валенсия-Оспина. Заместителем Секретаря является г-н Бернар Нобль.

5. В соответствии со статьей 29 Статута Суд ежегодно образует камеру упрощенного судопроизводства. Состав этой камеры является следующим:

Члены

Председатель – сэр Роберт Дженнингс;

Вице-Председатель – С. Ода;

Судьи – С.М. Швель, Ни Чженюй и Е. Эвенсен.

Запасные члены

Судьи Н. Тарасов и А. Агилар Модсли.

6. Состав камеры, образованной Судом 8 мая 1987 года для рассмотрения дела о Споре в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор/Гондурас), по состоянию на настоящее время является следующим: судьи Хосе Сетте-Камара (Председатель камеры), сэр Роберт Дженнингс, Председатель Суда, и Сигеру Ода, Вице-Председатель Суда; судьи ад хос Николас Валтикос и Сантьяго Торрес Бернардес.

7. В деле о Делимитации морской границы в районе между Гренландией и Ян-Майеном (Дания против Норвегии) Дания в качестве судьи ад хос выбрала г-на Пауля Хеннинга Фишера.

8. В деле о Воздушном инциденте от 3 июля 1988 года (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки) Иран выбрал в качестве судьи ад хос г-на Мохсена Агахоссейни.

9. В деле об Арбитражном решении от 31 июля 1989 года (Гвинея-Бисау против Сенегала) в качестве судей Гвинея-Бисау ad hoc выбрала г-на Юбера Тьерри, а Сенегал - г-на Кеба Мбайе.

10. В деле о Территориальном споре (Ливийская Арабская Джамахирия/Чад) в качестве судей ad hoc Чад выбрал г-на Джорджа М. Аби-Сааба, а Ливия - г-на Хосе Сетте-Камара.

11. В деле о Восточном Тиморе (Португалия против Австралии) Португалия выбрала в качестве судьи ad hoc г-на Антониу ди Арруда Феррер-Коррея, а Австралия - сэра Ниниана Стивена.

12. В деле о Проходе через Большой Белый (Финляндия против Дании) в качестве судей ad hoc Дания выбрала г-на Пауля Хеннинга Фишера, а Финляндия - г-на Бенгта Бромса.

13. В деле о Делимитации морской границы и территориальных вопросах между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна) в качестве судей ad hoc Катар выбрал г-на Хосе Мариа Руда, а Бахрейн - г-на Николаса Валтикоса.

14. В делах о Вопросах толкования и применения Монреальной конвенции 1971 года, связанных с воздушным инцидентом в Локерби, (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства) и (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки) Ливия выбрала в качестве судьи ad hoc г-на Ахмеда Садека Эль-Кошери.

II. ЮРИСДИКЦИЯ СУДА

A. Юрисдикция Суда в области споров

15. По состоянию на 31 июля 1992 года участниками Статута Суда являлись 178 государств - членов Организации Объединенных Наций, а также Науру и Швейцария.

16. В настоящее время 56 государств сделали заявления (некоторые из них с оговорками) о признании юрисдикции Суда обязательной, как это предусмотрено в пунктах 2 и 5 статьи 36 Статута. В их число входят: Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Гаити, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Индия, Испания, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мексика, Науру, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Того, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Тексты заявлений, представленных этими государствами, содержатся в разделе II главы IV Ежегодника Суда за 1991-1992 годы (I.C.J. Yearbook, 1991-1992). Заявления Болгарии, Мадагаскара и Эстонии были сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в течение отчетного 12-месячного периода соответственно 24 июня 1992 года, 2 июля 1992 года и 21 октября 1991 года.

17. За период с 1 августа 1991 года до сведения Суда было доведено об одном договоре, который предусматривает юрисдикцию Суда по спорным делам и зарегистрирован в Секретариате Организации Объединенных Наций: Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 года (Статья 30).

18. Перечень договоров и конвенций, предусматривающих юрисдикцию Суда, содержится в разделе III главы IV Ежегодника Суда за 1991-1992 годы (I.C.J. Yearbook, 1991-1992). Кроме того, юрисдикция Суда распространяется на действующие договоры и конвенции, в которых предусматривается передача дел в Постоянную Палату Международного Правосудия (Статья 37 Статута).

В. Юрисдикция Суда в области консультативных заключений

19. Помимо Организации Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опекe, Межсессионный комитет Генеральной Ассамблеи, Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала), в настоящее время право запрашивать у Суда консультативные заключения по правовым вопросам имеют следующие организации:

Международная организация труда;

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций;

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

Международная организация гражданской авиации;

Всемирная организация здравоохранения;

Всемирный банк;

Международная финансовая корпорация;

Международная ассоциация развития;

Международный валютный фонд;

Международный союз электросвязи;

Всемирная метеорологическая организация;

Международная морская организация;

Всемирная организация интеллектуальной собственности;

Международный фонд сельскохозяйственного развития;

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию;

Международное агентство по атомной энергии.

20. Международные документы, предусматривающие юрисдикцию Суда в области консультативных заключений, перечислены в разделе I главы IV Ежегодника Суда за 1991-1992 годы (I.C.J. Yearbook, 1991-1992).

III. СУДЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СУДА

21. За отчетный период Суд занимался рассмотрением следующих двух новых спорных дел: Вопросы толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, связанные с воздушным инцидентом в Локерби, (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства), и Вопросы толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, связанные с воздушным инцидентом в Локерби, (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки). В каждом из этих дел была выражена просьба относительно определения временных мер. Были представлены предварительные возражения по делу о Восточном Тиморе (Португалия против Австралии). Разбирательство дел о Действиях военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки) и Пограничных и трансграничных вооруженных действиях (Никарагуа против Гондураса) было прекращено по просьбе Никарагуа.

22. Суд провел 17 открытых и 25 закрытых заседаний. Он вынес решение по существу дела об Арбитражном решении от 31 июля 1989 года (Гвинея-Бисау против Сенегала) (I.C.J. Reports 1991, p. 53) и решение в отношении предварительных возражений, представленных Австралией по делу о Некоторых районах залегания фосфатных руд в Науру (Науру против Австралии) (I.C.J. Reports 1992, p. 240). Суд вынес постановление в отношении просьбы Ливии об определении временных мер в каждом из дел о Вопросах толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, связанных с воздушным инцидентом в Локерби, (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства) (I.C.J. Reports 1992, p. 3) и (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки) (I.C.J. Reports 1992, p. 114). Суд также вынес постановление об исключении дела о Пограничных и трансграничных вооруженных действиях (Никарагуа против Гондураса) из списка дел Суда (I.C.J. Reports 1992, p. 222). Кроме того, он вынес постановления относительно сроков в делах о Территориальном споре (Ливийская Арабская Джамахирия/Чад) (I.C.J. Reports 1992, p. 219), Восточном Тиморе (Португалия против Австралии) (I.C.J. Reports 1992, p. 228), Вопросах толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, связанных с воздушным инцидентом в Локерби, (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства) (I.C.J. Reports 1992, p. 231) и (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки) (I.C.J. Reports 1992, p. 234) и Делимитации морской границы и территориальных вопросах между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна) (I.C.J. Reports 1992, p. 237).

В деле о Действиях военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки) Председатель Суда вынес постановление об исключении этого дела из списка дел Суда (I.C.J. Reports 1991, p. 47). Кроме того, он вынес постановление относительно установления сроков в делах о Территориальном споре (Ливийская Арабская Джамахирия/Чад) (I.C.J. Reports 1992, p. 219), Делимитации морской границы и территориальных вопросах между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна) (I.C.J. Reports 1992, p. 237), Воздушном инциденте от 3 июля 1988 года (Исламская Республика

Иран против Соединенных Штатов Америки) (I.C.J. Reports 1992, p. 225) и Некоторых районах залегания фосфатных руд в Науру (Науру против Австралии) (I.C.J. Reports 1991, p. 345).

23. Камера, образованная для рассмотрения дела о Споре в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор/Гондурас: вступление в дело Никарагуа), провела 27 закрытых заседаний.

А. Рассмотрение дел в Суде полного состава

1. Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки)

24. В своем решении от 27 июня 1986 года по существу данного дела Суд указал, в частности, что Соединенные Штаты Америки обязаны возместить Республике Никарагуа весь ущерб, причиненный Никарагуа определенными нарушениями Соединенными Штатами Америки обязательств по международному праву (I.C.J. Reports 1986, p. 14). Он далее постановил, что "формы и размеры такого возмещения, при отсутствии договоренности между сторонами, будут определены Судом", и с этой целью зарезервировал последующую процедуру.

25. В письме от 7 сентября 1987 года представитель Никарагуа заявил, что между сторонами не было достигнуто договоренности относительно форм и размеров возмещения и что Никарагуа обращается в Суд с просьбой о вынесении соответствующих постановлений для дальнейшего движения дела.

26. В письме от 13 ноября 1987 года заместитель представителя Соединенных Штатов сообщил Секретарю о том, что Соединенные Штаты по-прежнему считают, что Суд не обладает юрисдикцией для рассмотрения этого спора и что заявление Никарагуа является неприемлемым, и в этой связи Соединенные Штаты не направят своего представителя на заседание, которое должно состояться в соответствии со статьей 31 Регламента Суда для выяснения мнений сторон в отношении применимой процедуры.

27. После выяснения мнения правительства Никарагуа и предоставления правительству Соединенных Штатов возможности изложить свое мнение Суд в постановлении от 18 ноября 1987 года (I.C.J. Reports 1987, p. 188) установил 29 марта 1988 года в качестве срока для представления меморандума Республики Никарагуа и 29 июля 1988 года - в качестве срока для представления контрмеморандума Соединенных Штатов Америки.

28. Меморандум Республики Никарагуа был должным образом представлен 29 марта 1988 года. Соединенные Штаты Америки не представили контрмеморандума в установленный срок.

29. На заседании 22 июня 1990 года, созванном Председателем Суда для выяснения мнений Никарагуа и Соединенных Штатов Америки относительно даты открытия устного судопроизводства по вопросу о возмещении в этом деле, представитель Никарагуа проинформировал Председателя о позиции своего

правительства, уже изложенной в письме представителя на имя Секретаря Суда от 20 июня 1990 года. Он указал, что новое правительство Никарагуа внимательно изучает различные вопросы, рассматриваемые Судом; что настоящее дело является очень сложным и что с учетом многих сложных задач, стоящих перед правительством, существуют особые обстоятельства, весьма осложняющие принятие решения о том, какой процедуры следует придерживаться в этом деле в предстоящие месяцы. Председатель заявил, что он проинформирует Суд о позиции правительства Никарагуа и не будет пока принимать никаких решений об установлении даты слушаний.

30. В письме от 12 сентября 1991 года представитель Никарагуа проинформировал Суд о том, что правительство Никарагуа решило отказаться от каких-либо прав требования в этом деле, и обратился с просьбой вынести постановление об официальном прекращении производства по делу, предписывающее исключить это дело из списка дел Суда.

31. В соответствии со статьей 89 Регламента Суда Председатель Суда затем установил 25 сентября 1991 года в качестве срока, в течение которого Соединенные Штаты Америки могут заявить о том, возражают ли они против прекращения производства. 25 сентября 1991 года поступило письмо советника по юридическим вопросам Государственного департамента Соединенных Штатов, в котором он от имени правительства Соединенных Штатов выразил удовлетворение в связи с прекращением производства.

32. В этой связи 26 сентября 1991 года Председатель Суда вынес постановление о прекращении производства по делу, предписывающее исключить это дело из списка дел Суда (I.C.J. Reports 1991, p. 47).

2. Пограничные и трансграничные вооруженные действия (Никарагуа против Гондураса)

33. 28 июля 1986 года правительство Никарагуа подало в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Республики Гондурас. В заявлении содержались утверждения об участии "контрас", базирующихся в Гондурасе, в пограничных и трансграничных вооруженных действиях на территории Никарагуа, о поддержке, оказываемой "контрас" вооруженными силами Гондураса, о непосредственном участии последних в военных нападениях на ее территорию и об угрозах силой в ее адрес, исходящих от правительства Гондураса. Она обратилась к Суду с просьбой вынести решение и объявить:

"а) что эти действия и бездействие Гондураса за рассматриваемый период представляют собой нарушение различных обязательств по обычному международному праву и договорам, указанным в тексте этого заявления, за что Республика Гондурас несет юридическую ответственность;

б) что Гондурас обязан немедленно прекратить и воздерживаться от всех подобных действий, которые могут представлять собой нарушения вышеупомянутых правовых обязательств;

с) что Гондурас, согласно соответствующим нормам обычного международного права и договорным положениям, обязан возместить Республике Никарагуа весь ущерб, причиненный Никарагуа нарушениями обязательств".

Никарагуа привела в качестве основания юрисдикции Суда статью XXXI Американского договора о мирном разрешении споров и заявления сторон в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута.

34. Гондурас оспорил юрисдикцию Суда в отношении вопросов, поднятых в заявлении, а также его приемлемость. Суд постановил, что первые состязательные бумаги должны касаться исключительно вопросов юрисдикции и приемлемости. После того как эти состязательные бумаги были представлены и устные аргументы сторон по этим вопросам заслушаны, Суд в решении от 20 декабря 1988 года (I.C.J. Reports 1988, p. 69) признал, что он обладает юрисдикцией рассматривать заявление Никарагуа и что это заявление является приемлемым.

35. 21 апреля 1989 года Председатель Суда установил следующие сроки письменного судопроизводства по существу дела: 19 сентября 1989 года - для меморандума Никарагуа и 19 февраля 1990 года - для контрмеморандума Гондураса (I.C.J. Reports 1989, p. 6).

36. 31 августа 1989 года Председатель Суда вынес постановление (I.C.J. Reports 1989, p. 123) о продлении срока для представления меморандума до 8 декабря 1989 года и резервировании вопроса о переносе срока представления контрмеморандума Гондураса. Меморандум Никарагуа был представлен в установленный срок.

37. В письмах от 13 декабря 1989 года представители обеих сторон препроводили Суду текст соглашения, достигнутого президентами центральноамериканских стран 12 декабря 1989 года в Сан-Исидро де Коронадо, Коста-Рика. Они, в частности, указали на пункт 13 этого соглашения, в котором содержится соглашение между президентом Никарагуа и президентом Гондураса, в контексте мероприятий, направленных на достижение внесудебного разрешения спора, рассматриваемого Судом, поручить своим представителям в деле немедленно проинформировать, совместно или по отдельности, Суд о соглашении и ходатайствовать о переносе даты для установления срока представления контрмеморандума Гондураса до 11 июня 1990 года.

38. Постановлением от 14 декабря 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 174) Суд перенес срок представления Гондурасом контрмеморандума по существу дела с 19 февраля 1990 года на дату, которая будет установлена постановлением, вынесенным после 11 июня 1990 года.

39. Председатель Суда после консультации со сторонами был проинформирован о том, что они не желают, чтобы на данный момент был установлен новый срок для представления контрмеморандума, и он сообщил им о том, что он соответствующим образом проинформирует Суд.

40. В письме от 11 мая 1992 года представитель Никарагуа сообщил Суду о том, что поскольку стороны достигли внесудебного урегулирования, направленного на укрепление добрососедских отношений между ними, правительство Никарагуа решило отказаться от всех прав требования в этом деле и не желает продолжать разбирательство.

41. В соответствии со статьей 89 Регламента Суда Председатель Суда установил 25 мая 1992 года в качестве срока, в течение которого Гондурас может заявить о том, возражает ли он против прекращения производства. В письме от 14 мая 1992 года, препровожденном Секретариату Суда по факсимильной связи 18 мая 1992 года (оригинал был впоследствии препровожден 27 мая 1992 года), сопредставитель Гондураса сообщил Суду, что его правительство не возражает против прекращения производства.

42. В этой связи 27 мая 1992 года Суд вынес постановление о прекращении производства, предписывающее исключить это дело из Списка дел Суда (I.C.J. Reports 1992, p. 222).

3. Дело о делимитации морской границы между Гренландией и Ян-Майеном (Дания против Норвегии)

43. 16 августа 1988 года правительство Дании подало в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Норвегии и привело в качестве основания юрисдикции Суда заявления, сделанные обеими сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута.

44. В своем заявлении Дания пояснила, что, несмотря на переговоры, ведущиеся с 1980 года, не удалось найти согласованного решения спора в отношении делимитации рыболовных зон и районов континентального шельфа Дании и Норвегии в водах между восточным побережьем Гренландии и норвежским островом Ян-Майен, где существует район площадью около 72 000 кв. км., на который претендуют обе стороны.

45. Поэтому она обратилась с просьбой к Суду:

"принять решение в соответствии с международным правом о том, где должна быть проведена единственная линия делимитации между рыболовными зонами и районами континентального шельфа Дании и Норвегии в водах между Гренландией и Ян-Майеном".

46. В качестве судьи ad hoc Дания выбрала г-на Пауля Хеннинга Фишера.

47. 14 октября 1988 года Суд, принимая во внимание мнения, выраженные сторонами, установил 1 августа 1989 года в качестве срока для представления меморандума Дании и 15 мая 1990 года - для представления контрмеморандума Норвегии (I.C.J. Reports 1988, p. 66). Как меморандум, так и контрмеморандум были представлены в установленные сроки.

48. С учетом соглашения между сторонами о необходимости представления ответа и реплики на ответ Председатель Суда в постановлении от 21 июня 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 89) установил 1 февраля 1991 года в качестве срока для представления ответа Дании и 1 октября 1991 года - для представления Норвегией реплики на ответ. Ответ и реплики на ответ были представлены в установленные сроки.

49. Открытые заседания для слушания устных аргументов сторон начнутся 11 января 1993 года.

4. Воздушный инцидент от 3 июля 1988 года (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки)

50. 17 мая 1989 года Исламская Республика Иран подала в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Соединенных Штатов Америки и привела в качестве основания юрисдикции Суда положения Чикагской конвенции о международной гражданской авиации 1944 года и Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, 1971 года.

51. В своем заявлении Исламская Республика Иран указала на:

"уничтожение иранского самолета-аэробуса авиакомпании "Иран эйр" А-300В, совершавшего рейс 655, и убийство 290 пассажиров и членов экипажа 3 июля 1988 года двумя ракетами класса "поверхность-воздух", запущенными с американского крейсера УРО "Винсеннес", находившегося на дежурстве в составе сил США в районе Персидского залива и Ближнего Востока, в иранском воздушном пространстве над территориальными водами Исламской Республики в Персидском заливе".

Она заявила, что,

"уничтожив самолет авиакомпании "Иран эйр", совершавший рейс 655, лишив жизни 290 человек, отказавшись компенсировать Исламской Республике ущерб, связанный с гибелью самолета и находящихся на его борту людей, а также посредством продолжающегося вмешательства в воздушное сообщение над Персидским заливом",

правительство Соединенных Штатов нарушило определенные положения Чикагской конвенции о международной гражданской авиации (7 декабря 1944 года) с внесенными в нее поправками и Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (23 сентября 1971 года), и что Совет Международной организации гражданской авиации (ИКАО) совершил ошибку в своем решении от 17 марта 1989 года, касающемся этого инцидента.

52. В своем заявлении правительство Исламской Республики Иран обратилось к Суду с просьбой вынести решение и объявить:

- "а) что решение Совета ИКАО является ошибочным в том, что касается нарушения правительством Соединенных Штатов Чикагской конвенции, включая положения ее преамбулы, статей 1, 2, 3 bis и 4a и h и Приложения 15 к Чикагской конвенции, а также Рекомендации 2.6/1 Третьего регионального совещания ИКАО по воздушной навигации на Ближнем Востоке;
- б) что правительство Соединенных Штатов нарушило статьи 1, 3 и 10 (1) Монреальской конвенции; и
- с) что правительство Соединенных Штатов обязано выплатить компенсацию Исламской Республике, сумму которой должен определить Суд, исходя из размера ущерба, понесенного Исламской Республикой и потеревшими близких семьями в результате этих

нарушений, включая компенсацию дополнительных финансовых убытков, понесенных компанией "Иран Эйр" и потерявшими близких семьями, связанных с нарушением их деятельности".

53. 13 декабря 1989 года Суд, приняв во внимание мнения, выраженные сторонами, установил 12 июня 1990 года в качестве срока для представления меморандума Исламской Республики Иран и 10 декабря 1990 года - для представления контрмеморандума Соединенных Штатов Америки (I.C.J. Reports 1989, p. 132). Судья Ода приложил к постановлению Суда заявление (ibid, p. 135); судьи Швებель и Шахабуди́н приложили частные мнения (ibid, pp. 136-144 и 145-160).

54. В постановлении от 12 июня 1990 года, вынесенном в ответ на просьбу Исламской Республики Иран и после выяснения мнения Соединенных Штатов Америки, Председатель Суда продлил срок представления меморандума Исламской Республики Иран до 24 июля 1990 года и срок для представления контрмеморандума Соединенных Штатов Америки - до 4 марта 1991 года (I.C.J. Reports 1990, p. 86). Меморандум был представлен в установленный продленный срок.

55. 4 марта 1991 года, в срок, установленный для представления контрмеморандума, Соединенные Штаты Америки представили ряд предварительных возражений в отношении юрисдикции Суда. В соответствии с положениями пункта 3 статьи 79 Регламента Суда судопроизводство по существу дела было приостановлено и должен был быть установлен срок представления другой стороной письменного изложения своих замечаний и заключений по предварительным возражениям. В соответствии с постановлением от 9 апреля 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 6) Суд, выяснив мнения сторон, установил в качестве срока для представления Исламской Республикой Иран таких замечаний и заключений 9 декабря 1991 года.

56. Исламская Республика Иран выбрала в качестве судьи ad hoc г-на Мохсена Агахоссейни.

57. В постановлениях от 18 декабря 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 187) и от 5 июня 1992 года (I.C.J. Reports 1992, p. 225), вынесенных в ответ на последовательные просьбы Ирана и после выяснения мнения Соединенных Штатов, Председатель Суда продлил вышеуказанный срок для представления Ираном письменного изложения замечаний и заключений по предварительным возражениям соответственно до 9 июня и 9 сентября 1992 года.

5. Некоторые районы залега́ния фосфатных руд в Науру (Науру против Австралии)

58. 19 мая 1989 года Республика Науру подала в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Австралийского Союза в связи со спором, касающимся рекультивации некоторых районов, где до достижения Науру независимости велась добыча фосфатных руд. Науру привела в качестве основания юрисдикции Суда заявления, сделанные сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута.

59. В своем заявлении Науру указала, что Австралия нарушила связанные с опекой обязательства, принятые ею согласно статье 76 Устава Организации Объединенных Наций и статьям 3 и 5 Соглашения об опеке в отношении Науру от 1 ноября 1947 года. Науру указала даже, что Австралия нарушила определенные обязательства в отношении Науру по общему международному праву.

60. Республика Науру обратилась к Суду с просьбой вынести решение и объявить:

"что Австралия несет международно-правовую ответственность и обязана произвести реституцию или другое надлежащее возмещение Науру за нанесенный ущерб"; и далее,

"что характер и размер такой реституции или возмещения, при отсутствии соглашения между сторонами, должны быть оценены и определены Судом, в случае необходимости, на отдельном этапе разбирательства".

61. В постановлении от 18 июля 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 12) Суд, выяснив мнения сторон, установил 20 апреля 1990 года в качестве срока для представления меморандума Науру и 21 января 1991 года - для представления контрмеморандума Австралии. Меморандум был представлен в установленный срок.

62. 16 января 1991 года, т.е. в пределах установленного для представления ее контрмеморандума срока, Австралия выдвинула ряд предварительных возражений, основываясь на которых она просила Суд вынести решение и объявить, "что заявление Науру является неприемлемым и что Суд не обладает необходимой юрисдикцией для рассмотрения претензий, выдвинутых Науру". В соответствии с пунктом 2 статьи 79 Регламента Суда судопроизводство по существу дела было приостановлено, и Суд постановлением от 8 февраля 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 3) установил 19 июля 1991 года в качестве срока, до которого Науру может представить письменное заявление с изложением своих замечаний и заключений в отношении выдвинутых возражений. Такое письменное заявление было представлено в установленный срок.

63. Устное разбирательство по вопросу о юрисдикции и приемлемости проходило 11-22 ноября 1992 года. В ходе восьми открытых заседаний Суд заслушал заявления, сделанные от имени Австралии и Науру. Члены Суда задали сторонам вопросы.

64. 26 июня 1992 года на открытом заседании Суд вынес свое решение в отношении предварительных возражений (I.C.J. Reports 1992, p. 240), постановляющая часть которого гласит следующее:

"СУД

1. а) отклоняет единогласно предварительное возражение, основанное на оговорке, сделанной Австралией в ее заявлении о признании юрисдикции Суда обязательной;

б) отклоняет 12 голосами против 1 предварительное возражение, основанное на предполагаемом отказе Науру, до обретения ею независимости, от всех претензий в отношении рекультивации районов залегания фосфатных руд, где велась добыча до 1 июля 1967 года;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс; судьи Лякс, Аго, Швებель, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Вице-Председатель Ода;

с) отклоняет 12 голосами против 1 предварительное возражение, основанное на прекращении опеки Организации Объединенных Наций над Науру;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс; судьи Лякс, Аго, Швებель, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Вице-Председатель Ода;

д) отклоняет 12 голосами против 1 предварительное возражение, основанное на истечении срока приемлемости заявления Науру;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс; судьи Лякс, Аго, Швებель, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Вице-Председатель Ода;

е) отклоняет 12 голосами против 1 предварительное возражение, основанное на утверждении об отсутствии добросовестности со стороны Науру;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс; судьи Лякс, Аго, Швებель, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Вице-Председатель Ода;

ф) отвергает 9 голосами против 4 предварительное возражение, основанное на том факте, что Новая Зеландия и Соединенное Королевство не являются сторонами разбирательства;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: судьи Лякс, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Председатель сэр Роберт Дженнингс; Вице-Председатель Ода; судьи Аго, Швებель;

г) принимает единогласно предварительное возражение, основанное на притязании в отношении зарубежных активов Британской комиссии по фосфатным рудам, которое является новым;

2) постановляет 9 голосами против 4, что на основании пункта 2 статьи 36 Статута Суда он обладает юрисдикцией рассматривать заявление, поданное Республикой Науру 19 мая 1989 года и что указанное заявление является приемлемым;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: судьи Ляхс, Беджауи, Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Хашабуддин, Агилар Модсли, Ранджива;

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: Председатель сэр Роберт Дженнингс; Вице-Председатель Ода; судьи Аго, Швებель;

3. постановляет единогласно, что притязание в отношении зарубежных активов Британской комиссии по фосфатным рудам, выдвинутое Науру в ее меморандуме от 20 апреля 1990 года, является неприемлемым".

Судья Шахабуддин приложил к решению частное мнение; Председатель сэр Роберт Дженнингс, Вице-Председатель Ода и судьи Аго и Швებель приложили к решению особые мнения.

65. В постановлении от 29 июня 1992 года (I.C.J. Reports 1992, p. 345) Председатель Суда, выяснив мнения сторон, установил 29 марта 1993 года в качестве срока для представления контрмеморандума Австралии.

6. Арбитражное решение от 31 июля 1989 года
(Гвинея-Бисау против Сенегала)

66. 23 августа 1989 года Республика Гвинея-Бисау подала заявление о возбуждении дела против Республики Сенегал и привела в качестве основания юрисдикции Суда заявления, сделанные сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута.

67. В заявлении указывалось, что, несмотря на переговоры, ведущиеся с 1977 года, два государства не смогли достичь соглашения об урегулировании спора, связанного с делимитацией морской границы, которую следует установить между ними, и что по этой причине они достигли совместной договоренности в соглашении об арбитражном разбирательстве от 12 марта 1985 года передать этот спор на рассмотрение Арбитражного трибунала в составе трех членов.

68. Далее в заявлении указывалось, что, согласно положениям статьи 2 этого соглашения, Трибунал должен был вынести решение по следующим двум смежным вопросам:

"1. Имеет ли соглашение, заключенное посредством обмена письмами [между Францией и Португалией] 26 апреля 1960 года и касающееся морской границы, юридическую силу в отношениях между Республикой Гвинея-Бисау и Республикой Сенегал?

2. В случае отрицательного ответа на первый вопрос, где проходит линия, разграничивающая морские территории, принадлежащие соответственно Республике Гвинея-Бисау и Республике Сенегал?"

69. Кроме того, в заявлении указывалось, что в статье 9 соглашения было оговорено, что Трибунал проинформирует оба правительства о своем решении по вопросам, изложенным в статье 2, и что это решение должно предусматривать указание на карте пограничной линии; в заявлении особо подчеркивалось, что в соглашении слово "линия" употребляется в единственном числе.

70. Согласно заявлению, Трибунал препроводил сторонам 31 июля 1989 года "текст, который, как предполагалось, должен был служить в качестве решения", однако в действительности таковым не был.

71. Поэтому Гвинея-Бисау, утверждая, что "[а] таким образом возник новый спор относительно применимости текста, содержащегося в арбитражном решении от 31 июля 1989 года", просила Суд вынести решение и объявить:

- что так называемого решения [Трибунала] не существует с учетом того факта, что один из двух арбитров, голос которого позволил получить большинство в поддержку текста "решения", выразил мнение посредством заявления, приложенного к решению, которое противоречит решению, принятому голосованием;
- а также что так называемое решение является недействительным и не имеет юридической силы, поскольку Трибунал не дал полного ответа на два смежных вопроса, поставленных в соглашении, и, таким образом, не вынес решения относительно единственной делимитационной линии, должным образом указанной на карте, а также не указал причин для ограничений, установленных таким образом без разумных на то оснований, в отношении его юрисдикции;
- что правительство Сенегала действует неправомечно, требуя, чтобы правительство Гвинеи-Бисау выполнило так называемое решение от 31 июля 1989 года".

72. В качестве судьи *ad hoc* Гвинея-Бисау выбрала г-на Юбера Тьерри.

73. Постановлением от 1 ноября 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 126) Суд, выяснив мнения сторон, установил 2 мая 1990 года в качестве срока для представления меморандума Гвинеи-Бисау и 31 октября 1990 года - для представления контрмеморандума Сенегала. Меморандум и контрмеморандум были представлены в установленные сроки.

74. 18 января 1990 года в Секретариат поступила просьба, в которой Гвинея-Бисау на основании действий, предпринятых, по ее утверждению, военно-морскими силами Сенегала в морском районе, рассматриваемом Гвинеи-Бисау как спорный район между сторонами, просила Суд определить следующие временные меры:

"В целях защиты прав каждой из сторон они воздерживаются в спорном районе от каких-либо актов или действий любого рода в течение всего процесса разбирательства до вынесения Судом окончательного решения".

75. В открытом заседании 12 февраля 1990 года, на котором были заслушаны устные мнения обеих сторон относительно просьбы о временных мерах, Суд в постановлении от 2 марта 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 64) принял решение об отклонении этой просьбы. Судьи Эвенсен и Шахабуддин приложили к решению частные мнения, а судья *ad hoc* Тьерри - свое особое мнение (*ibid.*, pp. 79-84).

76. Г-н Кеба Мбайе был выбран Сенегалом в качестве судьи *ad hoc* в этом деле, после того как истек его срок полномочий в качестве члена Суда.

77. Устное производство по существу дела состоялось 3-11 апреля 1991 года. Во время семи открытых заседаний Суд заслушал заявления, сделанные от имени Гвинеи-Бисау и Сенегала. Члены Суда задали представителям сторон вопросы.

78. 12 ноября 1991 года на открытом заседании Суд вынес свое решение (I.C.J. Reports 1991, p. 53), постановляющая часть которого гласит следующее:

"СУД

(1) единогласно

отклоняет утверждение Республики Гвинеи-Бисау о том, что арбитражное решение, вынесенное 31 июля 1989 года арбитражным трибуналом, учрежденным в соответствии с соглашением от 12 марта 1985 года между Республикой Гвинеи-Бисау и Республикой Сенегал, не существует;

(2) 11 голосами против 4

отклоняет утверждение Республики Гвинеи-Бисау о том, что арбитражное решение от 31 июля 1985 года является абсолютно недействительным и не имеет юридической силы;

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс;
Вице-Председатель Ода; судьи Ляхс, Аго, Швобель,
Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин; судья ad hoc Мбайе.

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: судьи Агилар Модсли, Виранантри, Ранджива;
судья ad hoc Тьерри.

(3) 12 голосами против 3

отклоняет утверждение Республики Гвинеи-Бисау о том, что правительство Сенегала действует неправомочно, требуя, чтобы правительство Гвинеи-Бисау выполнило арбитражное решение от 31 июля 1989 года; и в отношении утверждения в этой связи Республики Сенегал признает, что арбитражное решение от 31 июля 1989 года является юридически действительным и обязательным для Республики Сенегал и Республики Гвинеи-Бисау, на которых лежит обязательство соблюдать его.

ГОЛОСОВАЛИ ЗА: Председатель сэр Роберт Дженнингс;
Вице-Председатель Ода; судьи Ляхс, Аго, Швобель,
Ни, Эвенсен, Тарасов, Гийом, Шахабуддин, Ранджива;
судья ad hoc Мбайе.

ГОЛОСОВАЛИ ПРОТИВ: судьи Агилар Модсли, Виранантри;
судья ad hoc Тьерри".

Судья Тарасов и судья ad hoc Мбайе приложили к решению свои заявления; Вице-Председатель Ода и судьи Ляхс, Ни и Шахабуддин приложили частные мнения; судьи Агилар Модсли и Ранджива приложили совместное особое мнение и судья Виранантри и судья ad hoc Тьерри приложили свои особые мнения.

7. Территориальный спор (Ливийская Арабская Джамахирия/Чад)

79. 31 августа 1990 года правительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии подало в Секретариат Суда уведомление о достигнутом между правительством этой страны и правительством Республики Чад соглашении, озаглавленном "Рамочное соглашение о мирном урегулировании территориального спора между Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией и Республикой Чад", которое было заключено в Алжире 31 августа 1989 года.

80. Статья 1 этого "Рамочного соглашения" предусматривает, что

"Обе стороны обязуются урегулировать в первую очередь свой территориальный спор всеми политическими средствами, включая согласительную процедуру, в течение примерно одного года, если главы государств не примут иного решения",

а статья 2,

"что в отсутствие политического урегулирования их территориального спора обе стороны обязуются:

а) передать этот спор в Международный Суд ...".

81. В соответствии с уведомлением к Суду обращается просьба:

"В ходе дальнейшего осуществления [Рамочного соглашения] и с учетом наличия территориального спора между сторонами вынести решение относительно границ их соответствующих территорий, руководствуясь нормами международного права, применимыми в данном случае".

82. 3 сентября 1990 года Республика Чад подала в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии на основании статьи 2а "Рамочного соглашения", а также статьи 8 франко-ливийского Договора о дружбе и добрососедстве от 10 августа 1955 года.

83. Подавая это заявление, Республика Чад

"обращается к Суду с почтительной просьбой определить линию прохождения границы между Республикой Чад и Ливийской Арабской Джамахирией как между двумя сторонами в соответствии с принципами и нормами международного права, применимыми в данном случае".

84. Впоследствии представитель Чада письмом от 28 сентября 1990 года информировал Суд, в частности, о том, что его правительство отметило, что

"его претензии созвучны претензиям, которые изложены в уведомлении, направленном в адрес Суда 31 августа 1990 года Ливийской Арабской Джамахирией",

и выразил мнение, что

"оба эти уведомления связаны с одним и тем же делом, переданным в Суд в связи с осуществлением Алжирского соглашения, которое вводит в силу специальное соглашение, составляющее главную основу юрисдикции Суда для рассмотрения этого вопроса".

85. В ходе встречи Председателя Суда с представителями сторон, состоявшейся 24 октября 1990 года, представители сторон пришли к общему мнению, что основанием для судебного разбирательства настоящего дела фактически послужили два направленных одно за другим уведомления о специальном соглашении, введенном в силу "Рамочным соглашением", от 31 августа 1989 года, которые были поданы Ливийской Арабской Джамахирией 31 августа 1990 года, а также сообщение Республики Чад от 3 сентября 1990 года, которое было оглашено в связи с письмом представителя Чада от 28 сентября 1990 года, и что порядок рассмотрения этого дела должен определяться Судом с учетом вышеприведенных обстоятельств, в соответствии с пунктом 2 статьи 46 Регламента Суда.

86. Выяснив мнения сторон, Суд постановлением от 26 октября 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 149) принял решение, что в соответствии с пунктом 2 статьи 46 Регламента Суда каждая из сторон должна представить меморандум и контрмеморандум в одинаковые сроки, и установил 26 августа 1991 года в качестве срока для представления меморандума и контрмеморандума.

87. В качестве судей ad hoc Чад выбрал г-на Джорджа М. Аби-Сааба, а Ливия - г-на Хосе Сетте-Камара.

88. 26 августа 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 44) Председатель Суда, выяснив мнения сторон, установил 27 марта 1992 года в качестве срока для представления контрмеморандумов. Оба контрмеморандума были представлены в установленные сроки.

89. В постановлении от 14 апреля 1992 года (I.C.J. Reports 1992, p. 219) Суд, выяснив мнения сторон, принял решение разрешить каждой стороне представить ответ в тот же срок и установил 14 сентября 1992 года в качестве срока для этих ответов.

8. Восточный Тимор (Португалия против Австралии)

90. 22 февраля 1991 года правительство Португальской Республики подало в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Австралийского Союза в связи со спором, касающимся "некоторых действий Австралии в отношении Восточного Тимора".

91. В своем заявлении Португалия для определения основания юрисдикции Суда сослалась на заявления, сделанные двумя государствами в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута Суда.

92. В заявлении говорится, что, заключив с Индонезией "соглашение о разведке и разработке континентального шельфа в районе "Тиморского коридора", которое было подписано 11 декабря 1989 года, "ратифицировав и приступив к выполнению" этого соглашения, приняв "соответствующие внутренние законодательные акты", начав "переговоры по вопросу о делимитации этого

шельфа", а также "отказавшись от проведения любых переговоров по этим вопросам с Португалией", Австралия нанесла "особенно серьезный правовой и моральный ущерб народу Восточного Тимора и Португалии, который обернется также материальным ущербом, если начнется освоение запасов углеводородов".

93. В своем заявлении Португалия обратилась к Суду с просьбой:

"1) Вынести решение и объявить, что, во-первых, права народа Восточного Тимора на самоопределение, территориальную целостность и единство (определенные в пунктах 5 и 6 настоящего заявления), и на постоянный суверенитет над его богатствами и природными ресурсами и, во-вторых, долг, полномочия и права Португалии как власти, управляющей территорией Восточный Тимор, могут быть противопоставлены Австралии, которая обязана уважать их, но не пренебрегать ими.

2) Вынести решение и объявить, что Австралия, поскольку она, во-первых, провела переговоры, заключила и приступила к осуществлению соглашения, упомянутого в пункте 18 заявления, в котором излагается фактическая сторона этого дела, приняла внутренние законодательные акты по его выполнению и продолжает обсуждать с государством, участником этого соглашения, вопрос о делимитации континентального шельфа в районе "Тиморского коридора"; и, поскольку, во-вторых, она отказалась от любых переговоров с управляющей властью в отношении разведки и разработки континентального шельфа в этом же районе и, наконец, поскольку она планирует приступить к разведке и разработке морских недр в районе "Тиморского коридора" на основании многостороннего документа о праве собственности, участником которого Португалия не является (каждый из этих фактов убедителен сам по себе):

- a) нарушила и продолжает нарушать право народа Восточного Тимора на самоопределение, территориальную целостность и единство и постоянный суверенитет над его богатствами и ресурсами, а также не выполняет обязательства уважать это право, эту целостность и этот суверенитет, но не пренебрегать ими;
- b) ущемила и продолжает ущемлять полномочия Португалии как власти, управляющей Территорией Восточный Тимор, препятствует выполнению ею своего долга перед народом Восточного Тимора и международным сообществом, посягает на право Португалии выполнять возложенные на нее обязанности и нарушает свое обязательство уважать эти полномочия и обязанности и это право, но не пренебрегать ими;
- c) нарушает положения резолюций 384 и 389 Совета Безопасности и как следствие этого не выполняет обязательство подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их, изложенное в статье 25 Устава Организации Объединенных Наций, и, в более широком плане, возложенное на государства-члены обязательство сотрудничать в духе доброй воли с Организацией Объединенных Наций.

3) Вынести решение и объявить, что, поскольку она отказалась и по-прежнему отказывается от проведения любых переговоров с Португалией как властью, управляющей Территорией Восточный Тимор, по вопросу о разведке и разработке континентального шельфа Австралия не выполнила и по-прежнему не выполняет своего обязательства вести переговоры в целях согласования соответствующих прав в случае коллизии прав или возникновения претензий в отношении морских районов.

4) Вынести решение и объявить, что в силу нарушений, указанных в пунктах 2 и 3 настоящих заключений, Австралия несет международную ответственность и должна возместить ущерб, причиненный ею народу Восточного Тимора и Португалии, в такой форме и таким способом, которые могут быть определены Судом.

5) Вынести решение и объявить, что в отношении народа Восточного Тимора, Португалии и международного сообщества Австралия обязана положить конец любым нарушениям прав и международных норм, о которых говорится в пунктах 1, 2 и 3 настоящих заключений, в частности, в течение всего времени, пока народ Восточного Тимора не осуществит свое право на самоопределение, на условиях, изложенных Организацией Объединенных Наций:

- a) воздерживаться от любых переговоров, подписания или ратификации любых соглашений с любым государством, иным чем управляющая власть, касающихся делимитации и разведки и разработки континентального шельфа в районе "Тиморского коридора" или осуществления юрисдикции над этим шельфом;
- b) воздерживаться от любых действий, связанных с разведкой или разработкой континентального шельфа в районе "Тиморского коридора" или осуществлением юрисдикции над этим шельфом, на основании любого многостороннего документа о праве собственности, участником которого Португалия как власть, управляющая Территорией Восточный Тимор, не является".

94. Постановлением от 3 мая 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 9) Председатель Суда, выяснив мнения сторон на встрече с их представителями 2 мая 1991 года, установил 18 ноября 1991 года в качестве срока для представления меморандума Португалии и 1 июня 1992 года - для представления контрмеморандума Австралии.

95. В качестве судей ad hoc Португалия выбрала г-на Антониу ди Арруда Феррер-Коррея, а Австралия - сэра Ниниана Стивена.

96. В постановлении от 19 июня 1992 года (I.C.J Reports 1992, p. 228) Суд, выяснив мнения сторон, установил 1 декабря 1992 года в качестве срока для представления ответа Португалии и 1 июня 1993 года для представления Австралией реплики на ответ.

9. Делимитация морской границы между Гвинеей-Бисау и Сенегалом
(Гвинея-Бисау против Сенегала)

97. 12 марта 1991 года правительство Республики Гвинея-Бисау подало в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Республики Сенегал в связи со спором, касающимся делимитации границ всех морских территорий этих двух государств. В качестве основания для юрисдикции Суда Гвинея-Бисау ссылалась на заявление обеих государств согласно пункту 2 статьи 36 Статута.

98. В своем заявлении Гвинея-Бисау напомнила о том, что в заявлении от 23 августа 1989 года она передала Суду спор, касающийся наличия и действительности арбитражного решения арбитражного суда от 31 июля 1989 года, образованного для определения морской границы между двумя государствами.

99. Гвинея-Бисау заявила, что она обратилась в арбитражный суд с целью делимитировать границу морских территорий, принадлежащих соответственно одному и другому государству. Однако, как считает Гвинея-Бисау, решение арбитражного суда от 31 июля 1989 года не дает возможности окончательно делимитировать границы всех морских районов, на которые стороны имеют права. Кроме того, независимо от результатов разбирательства в Суде подлинную и окончательную делимитацию границ всех морских территорий между двумя государствами осуществить по-прежнему не удастся.

100. Правительство Гвинеи-Бисау просило Суд вынести решение и объявить:

"Где должна проходить линия (нанесенная на карту), определяющая границу всех морских территорий, принадлежащих соответственно Гвинеи-Бисау и Сенегалу в соответствии с нормами международного морского права и с учетом всех соответствующих аспектов данного дела, включая будущее решение Суда по делу, касающемуся арбитражного решения от 31 июля 1989 года".

101. В своем решении от 12 ноября 1991 года по делу, касающемуся арбитражного решения от 31 июля 1989 года (Гвинея-Бисау против Сенегала) (см. выше, стр. 15 английского текста), Суд принял во внимание подачу второго заявления и вместе с тем отметил:

"67. ... Он также принял во внимание заявление представителя Сенегала в ходе текущего разбирательства, согласно которому одно решение

могло бы заключаться в проведении переговоров с Сенегалом, который не имеет на этот счет возражений, относительно границы исключительной экономической зоны или же, если согласия достичь не удастся, - в передаче этого дела в Суд.

68. Принимая во внимание это заявление и эту декларацию, Суд, завершая длительный и сложный арбитражный процесс и настоящее разбирательство в Суде, выражает мнение, что было бы крайне желательно, чтобы все элементы спора, которые не были урегулированы в арбитражном решении от 31 июля 1989 года, были как можно скорее урегулированы, как того хотят обе стороны".

102. По просьбе сторон пока не было установлено предельных сроков завершения письменного разбирательства.

10. Проход через пролив Большой Бельт (Финляндия против Дании)

103. 17 мая 1991 года Финляндская Республика подала в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против Королевства Дании в связи со спором, касающимся вопроса о проходе плавучих буровых вышек через пролив Большой Бельт (Store Baelt - один из трех проливов, соединяющих Балтийское море с проливом Каттегат и через него с Северным морем). В качестве основания для юрисдикции Финляндия ссылалась на заявления, сделанные обеими государствами согласно пункту 2 статьи 36 Статута.

104. В своем заявлении Финляндия указала, что не существует таких норм международного права, которые наделяли бы Данию правом - с учетом того, что она планирует строительство "моста, который будет на 65 м выше среднего уровня моря" - в одностороннем порядке запрещать проход на участке Балтийское море - Северное море таких судов, как буровые суда и плавучие вышки и другие существующие или могущие быть построенными в реально обозримом будущем суда высотой 65 и более метров в финские порты и верфи и из них. Такой запрет, по мнению Финляндии, является нарушением ее прав на свободный проход через пролив Большой Бельт, закрепленных в соответствующих конвенциях и нормах обычного международного права. Финляндия согласилась с тем, что Дания, являясь суверенным государством, имеет полное право принимать меры, направленные на совершенствование ее внутренних и международных путей сообщения, но указала при этом, что, принимая такие меры, Дания должна непременно учитывать существующие права и интересы других государств, в частности Финляндии, в деле сохранения правового режима свободного прохода через датские проливы. По мнению Финляндии, эти права были проигнорированы Данией, которая отказалась провести переговоры с Финляндией для выработки соответствующего решения и настаивает на осуществлении запланированного ею проекта строительства моста без внесения в него каких бы то ни было изменений.

105. В этой связи Финляндская Республика, зарезервировав свое право на внесение изменений или добавлений в свои заключения, в частности свое право требовать возмещения любого ущерба или убытков в связи с осуществлением проекта строительства моста, обратилась в Суд с просьбой вынести решение и объявить:

- "а) что существует право свободного прохода через пролив Большой Бельт, которое распространяется на все суда, входящие в финские порты и верфи и покидающие их;
- б) что это право распространяется на все буровые суда, плавучие вышки и суда, которые могут быть построены в реально обозримом будущем;
- с) что строительство неразводного моста через пролив Большой Бельт, планируемое в настоящее время Данией, противоречит праву прохода, о котором говорится в подпунктах а и б выше;
- д) что Дания и Финляндия должны приступить к переговорам в духе доброй воли по вопросу о том, каким образом гарантировать право свободного прохода, о котором говорится в подпунктах а-с выше".

106. 23 мая 1991 года Финляндия обратилась в Секретариат с просьбой определить временные меры, заявив, что "строительство моста через Восточный пролив отрицательно скажется на самих результатах спора"; что предмет данного заявления самым непосредственным образом связан с правом прохода, в котором после завершения проекта строительства моста согласно разработанному плану будет фактически отказано"; и что "в частности, дальнейшее продолжение строительных работ отрицательно скажется на результатах переговоров, на достижение которых направлены заключения, изложенные в заявлении Финляндии".

В этой связи Финляндия просила Суд определить следующие временные меры:

"1) До принятия Судом решения по существу настоящего дела Дания должна воздерживаться от продолжения или любого иного дальнейшего осуществления таких работ, связанных с реализацией запланированного проекта строительства моста через Восточный пролив Большого Бельта, поскольку это воспрепятствует проходу судов, включая буровые суда и установки, в финские порты и верфи и из них";

и

2) Дания должна воздерживаться от любых иных действий, которые могли бы отрицательно сказаться на результатах текущего судебного разбирательства".

107. Для участия в судебном разбирательстве в качестве судьи ad hoc Финляндия избрала г-на Бенгта Бромса, а Дания - г-на Пола Хенинга Фишера.

108. 1-5 июля 1991 года Суд на шести открытых заседаниях заслушал устные замечания обеих сторон относительно просьбы об определении временных мер.

109. На открытом заседании 29 июля 1991 года Суд огласил постановление (I.C.J. Reports 1991, p. 12) относительно просьбы Финляндии об определении временных мер, в котором он заявил, что "обстоятельства в том виде, как они представлены в настоящее время Суду, не требуют осуществления полномочия согласно статье 41 Статута об определении временных мер". Судья Тарасов приложил к этому постановлению отдельное заявление, заместитель Вице-Председателя Ода, судья Шахабуддин и судья ad hoc Бромс приложили к нему частные мнения.

110. Постановлением от 29 июля 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 41) Председатель Суда после выяснения мнений сторон на встрече с их представителями, состоявшейся в тот же день, установил следующие предельные сроки: 30 декабря 1991 года - для представления меморандума Финляндии и 1 июня 1992 года - для представления контрмеморандума Дании. Как меморандум, так и контрмеморандум были представлены в указанные сроки.

111. Открытые заседания для заслушивания устных заявлений сторон должны начаться 14 сентября 1992 года.

11. Делимитация морской границы и территориальные вопросы между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна)

112. 8 июля 1991 года правительство Государства Катар подало в Секретариат Суда заявление о возбуждении дела против правительства Государства Бахрейн

"в связи с существующими между ними некоторыми разногласиями в отношении суверенитета над островами Хавар, суверенными правами на песчаные отмели Дибал и Китат Джарада, а также делимитации границы морских районов этих двух государств".

113. Катар заявляет, что его суверенитет над островами Хавар прочно зиждется на нормах обычного международного права и применимой местной практики и обычаях. Поэтому он неизменно выступал против объявленного английским правительством в 1939 году во время английского присутствия в Бахрейне и Катаре (которое закончилось в конце 1971 года) решения, что эти острова принадлежат Бахрейну. С точки зрения Катара, данное решение являлось недействительным, выходило за рамки компетенции Англии в отношении этих двух государств и не имеет обязательной силы для Катара.

114. Что касается песчаных отмелей Дибал и Китат Джарада, то принятое правительством Англии в 1947 году другое решение, касающееся делимитации границы, проходящей по морскому дну, между Бахрейном и Катаром, имело целью признать за Бахрейном "суверенные права" на районы этих отмелей. В этом решении было выражено мнение, что данные отмели не должны рассматриваться как острова, имеющие территориальные воды. Катар неоднократно заявлял и продолжает заявлять, что все существующие на эти отмели суверенные права принадлежат Катару; вместе с тем он считает, что эти районы являются песчаными отмелями, а не островами. В 1964 году Бахрейн заявил, что Дибал и Китат Джарада являются островами с территориальными водами и принадлежат Бахрейну; это заявление было опровергнуто Катаром.

115. Что касается делимитации границы морских районов двух государств, то в письме, в котором главы государств Катар и Бахрейн информировались о решении 1947 года, сообщалось, что, по мнению правительства Англии, проходящая по морскому дну линия границы между Катаром и Бахрейном установлена "в соответствии с принципами справедливости" и что эта линия является медианой, которая в целом повторяет конфигурацию береговой линии основного острова Бахрейн и полуострова Катар. В письме говорилось далее о двух исключениях. Одно исключение касалось статуса песчаных отмелей; другое - статуса островов Хавар.

116. Катар заявляет, что он был не против того, что часть делимитационной линии, определенной правительством Англии, в основном действительно повторяла конфигурацию береговых линий двух государств и была установлена на принципах паритета. Он отверг и по-прежнему отвергает заявление, сделанное Бахрейном в 1964 году (это государство отказалось признать вышеупомянутую делимитацию правительства Англии), об установлении новой линии границы между государствами, проходящей по морскому дну. Выдвигая претензии к делимитации, Катар опирается на нормы обычного международного права и применимую местную практику и обычай.

117. В этой связи Государство Катар просило Суд:

"I. Вынести решение и объявить в соответствии с нормами международного права,

- A) что Государство Катар обладает суверенитетом над островами Хавар; и
- B) что Государство Катар имеет суверенные права на песчаные отмели Дибал и Китат Джарада,

и

II. С должным учетом проходящей по морскому дну линии, разделяющей два государства, которая была описана в решении Англии от 23 декабря 1947 года, установить в соответствии с нормами международного права единую морскую границу между морскими районами морского дна, недр и покрывающих вод, принадлежащими соответственно Государству Катар и Государству Бахрейн".

118. В своем заявлении Катар в качестве основания для юрисдикции Суда ссылался на определенные соглашения между сторонами, которые, как он заявил, были заключены в декабре 1987 и декабре 1990 года. По мнению Катара, предмет и объем передававшихся под юрисдикцию вопросов определялся формулой, которую Бахрейн предложил Катару 26 октября 1988 года и которую Катар принял в декабре 1990 года.

119. В письмах на имя Секретаря Суда от 14 июля 1991 года и 18 августа 1991 года Бахрейн оспаривал основание для юрисдикции, на которое ссылался Катар.

120. На встрече Председателя Суда с представителями сторон 2 октября 1991 года было решено, что вопросы о юрисдикции и допустимости в данном деле должны быть решены до начала разбирательства по существу дела.

121. Постановлением от 11 октября 1991 года (I.C.J. Reports 1991, p. 50) Председатель Суда, принимая во внимание соглашение о процедуре, достигнутое сторонами, мнение которых он запрашивал в соответствии со статьей 31 Регламента Суда, заявил, что письменное разбирательство в первую очередь должно начаться с вопросов юрисдикции Суда в отношении рассмотрения спора и допустимости заявления. Председатель установил, что 10 февраля 1992 года является предельным сроком для представления меморандума Катара, а 11 июня 1992 года - для контрмеморандума Бахрейна. Меморандумы и контрмеморандум были представлены в установленные сроки.

122. Постановлением от 26 июня 1992 года (I.C.J. Reports 1991, p. 237) Суд, выяснив мнения сторон, распорядился, чтобы по вопросу юрисдикции и допустимости заявитель представил ответ, а ответчик - ответ на реплику. Он установил, что 28 сентября 1992 года является предельным сроком для ответа Катара, а 29 декабря 1992 года - для реплики на ответ Бахрейна.

123. Для рассмотрения дела в качестве судьи ad hoc Катар избрал г-на Хосе Марию Руда, а Бахрейн - г-на Николаса Валतिकоса.

12. 13. Дела, касающиеся вопросов толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, возникшие в связи с воздушным инцидентом в Локерби (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства) и (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки)

124. 3 марта 1992 года правительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии представило в Секретариат Суда два отдельных заявления о возбуждении дела против правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и против Соединенных Штатов Америки в отношении спора в связи с толкованием и применением Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, от 23 сентября 1971 года, который был связан с актами, являющимися результатами воздушного инцидента, происшедшего 21 декабря 1988 года над Локерби, Шотландия.

125. В этих заявлениях Ливия ссылаясь на предъявление обвинения и осуждение двух ливийских граждан Генеральным прокурором по делам Шотландии и большим жюри Соединенных Штатов, соответственно, в связи с тем, что они подложили бомбу в самолет авиакомпании "Пан Ам", следовавший рейсом 103. Впоследствии бомба взорвалась, в результате чего самолет разбился и все находившиеся в нем люди погибли.

126. Ливия отметила, что упоминаемые акты представляют собой правонарушение по смыслу статьи 1 Монреальской конвенции, которая, по ее мнению, является единственной надлежащей Конвенцией, действующей в отношениях между сторонами, и заявила, что она в полном объеме выполнила свои обязательства по этому документу, статья 5 которого требует, чтобы государство устанавливало свою собственную юрисдикцию в отношении находящихся на его территории предполагаемых нарушителей в случае их невыдачи; между Ливией и соответствующими другими сторонами не существует договора о выдаче, и Ливия согласно статье 7 Конвенции обязана передать дело своим компетентным органам для целей привлечения к ответственности.

127. Ливия заявила, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты нарушили Монреальскую конвенцию тем, что они отвергли усилия Ливии решить вопрос в рамках международного права, в том числе в рамках самой Конвенции, и что они оказывали на Ливию давление, с тем чтобы она выдала двух ливийских граждан для проведения судебного разбирательства.

128. Согласно этим заявлениям, возникший спор невозможно было решить с помощью переговоров; не смогли также стороны договориться и о создании арбитража для слушания дела. В этой связи Ливийская Арабская Джамахирия передала спор в Суд на основе пункта 1 статьи 14 Монреальской конвенции.

129. Ливия просила Суд вынести решение и объявить следующее:

а) что Ливия полностью выполнила все свои обязательства по Монреальской конвенции;

б) что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, соответственно, нарушили и продолжают нарушать свои юридические обязательства перед Ливией по статьям 5 (2), 5 (3), 7, 8 (2) и 11 Монреальской конвенции; и

с) что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, соответственно, несут юридическое обязательство немедленно прекратить такие нарушения и воздерживаться от них в будущем, а также прекратить применение любой силы или угроз в отношении Ливии, включая угрозу силой в ее отношении, воздерживаться от любых нарушений суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ливии.

130. Позднее в тот же день Ливия представила в Суд две отдельные просьбы о немедленном определении следующих временных мер:

а) запретить Соединенному Королевству и Соединенным Штатам, соответственно, принимать какие бы то ни было меры против Ливии с целью принудить или заставить Ливию выдать обвиняемых лиц какому бы то ни было государству за пределами Ливии; и

б) обеспечить, чтобы не совершалось каких-либо действий, которые каким-либо образом могли бы нанести ущерб правам Ливии в связи с разбирательством по существу ее заявлений.

131. В этих просьбах Ливия просила также Председателя до заседания Суда осуществить полномочие, возложенное на него пунктом 4 статьи 74 Регламента Суда, - призвать стороны действовать таким образом, чтобы любое постановление, которое Суд может принять по просьбе Ливии относительно определения временных мер, имело бы желаемое воздействие.

132. В письме от 6 марта 1992 года юрисконсульт государственного департамента Соединенных Штатов, конкретно касаясь просьбы Ливии согласно пункту 4 статьи 74 Регламента Суда, содержащейся в ее просьбе об определении временных мер, заявил, в частности, что

"ввиду отсутствия каких-либо конкретных признаков необходимости принятия срочных мер в связи с просьбой и событиями, связанными с текущим рассмотрением этого дела Советом Безопасности и Генеральным секретарем, ... меры, о которых просит Ливия, ... неуместны и могут быть неправильно истолкованы".

133. В качестве судьи ad hoc Ливия избрала г-на Ахмеда С. Эль-Кошери. 26 марта 1992 года на открытии слушаний по просьбе об определении временных мер он сделал торжественное заявление, требуемое Статутом и Регламентом Суда.

134. На первом заседании Вице-Председатель Суда, осуществлявший функции Председателя по этому делу, сослался на просьбу Ливии по пункту 4 статьи 74 Регламента Суда и заявил, что после самого тщательного изучения всех обстоятельств, которые в то время были ему известны, он пришел к выводу, что ему было бы неуместно осуществлять дискреционное полномочие, возложенное на Председателя в силу этого положения.

135. На пяти открытых заседаниях 26, 27 и 28 марта 1992 года обе стороны по каждому из двух дел представили устные доводы по просьбе об определении временных мер. Один из членов Суда задал вопросы обоим представителям по каждому из двух дел, а судья ad hoc задал вопрос представителю Ливии.

136. В двух постановлениях от 14 апреля 1992 года (I.C.J. Reports 1992, pp. 3 and 114) Суд 11 голосами против 5 решил, "что обстоятельства дела не требуют осуществления его полномочия согласно статье 41 Статута относительно определения временных мер". Исполняющий обязанности Председателя Ода (ibid., pp. 17 and 129) и судья Ни (ibid., pp. 20 and 132) каждый приложили к постановлению Суда заявление; судья Эвенсен, Тарасов, Гийом и Агилар Моусли приложили совместное заявление (ibid., pp. 24 and 136). Судьи Лакс (ibid., pp. 26 and 138) и Шакабуддин (ibid., pp. 28 and 140) приложили частные мнения; и судьи Беджауи (ibid., pp. 33 and 143), Вираманти (ibid., pp. 50 and 160), Ранджива (ibid., pp. 72 and 182), Аджибола (ibid., pp. 78 and 183) и судья ad hoc Эль-Кошери (ibid., pp. 94 and 199) приложили мнения с выражением несогласия с постановлениями.

137. Постановлениями от 19 июня 1992 года (I.C.J. Reports 1992, pp. 231 and 234) Суд, приняв во внимание, что установленные ниже сроки были согласованы сторонами на встрече 5 июня 1992 года с Вице-Председателем Суда, выполнявшим функции Председателя в отношении двух дел, установил 20 декабря 1993 года в качестве предельного срока для представления меморандума Ливии, 20 июня 1995 года - для представления контрмеморандума Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, соответственно.

В. Рассмотрение дел в камерах

Спор в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор/Гондурас: вступление в дело Никарагуа)

138. 11 декабря 1986 года Сальвадор и Гондурас совместно уведомили Суд о специальном соглашении, заключенном между ними 24 мая 1986 года, в соответствии с которым спор, упоминаемый как спор в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами, будет передан для решения в камере, которую стороны просят Суд образовать согласно пункту 2 статьи 26 Статута в составе трех членов Суда и двух судей ad hoc, выбранных каждой стороной.

139. В постановлении от 8 мая 1987 года (I.C.J. Reports 1987, p. 10) Суд после получения такой просьбы образовал камеру в следующем составе: судьи Шигеру Ода, Хосе Сетте-Камара и сэр Роберт Дженнингс; судьи ad hoc Николас Валтикос и Мишель Виралли, выбранные Сальвадором и Гондурасом, соответственно. Камера избрала судью Хосе Сетте-Камара своим Председателем.

140. В принятом единогласно постановлении от 13 декабря 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 162) Суд принял к сведению факт смерти судьи ad hoc Виралли, назначение Гондурасом 9 февраля 1989 года в качестве замены г-на Сантьяго Торреса Бернардеса, а также ряд сообщений сторон, отметил, что Сальвадор, по всей видимости, не возражает против выбора г-на Торреса Бернардеса и что у самого Суда, видимо, нет возражений в этой связи, и объявил

следующий состав камеры: судья Хосе Сетте-Камара (Председатель камеры), Шигеру Ода и сэр Роберт Дженнингс; судья ad hoc Николас Валтикос и Сантьяго Торрес Вернардес. Судья Шахаббудин приложил к постановлению частное мнение.

141. Письменное судопроизводство по этому делу проходило в следующем порядке: каждая сторона представила меморандум в установленный срок - 1 июня 1988 года, - который был установлен Судом после выяснения мнений сторон. В силу специального соглашения стороны просили, чтобы в рамках письменного производства были представлены также контрмеморандумы и ответы, и камера разрешила представление таких состязательных документов и установила для них сроки. В соответствии с последующими просьбами сторон Председатель камеры в постановлениях от 12 января 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 3) и от 13 декабря 1989 года (I.C.J. Reports 1989, p. 129) продлил эти сроки до 10 февраля 1989 года для контрмеморандумов и до 12 января 1990 года для ответов. Контрмеморандумы и ответы каждой стороны были представлены в установленные сроки.

142. 17 ноября 1989 года Республика Никарагуа обратилась в Суд с заявлением согласно статье 62 Статута с просьбой о разрешении вступить в дело. Никарагуа заявила, что она не намеревается вступать в дело в отношении спора о сухопутных границах между Сальвадором и Гондурасом и что ее цель заключается в следующем:

"Во-первых, защитить в целом юридические права Республики Никарагуа в заливе Фонсека и прилегающих морских районах всеми доступными правовыми средствами.

Во-вторых, вступить в процесс для информирования Суда о юридических правах Никарагуа, которые затрагиваются в рамках спора. Такая форма вступления в дело выполняла бы охранительную функцию обеспечения того, чтобы определения камеры не нанесли ущерба юридическим правам и интересам Республики Никарагуа, и Никарагуа намеревается подчиниться обязательной силе решения, которое будет вынесено".

Кроме того, Никарагуа выразила мнение, что ее просьба о разрешении вступить в дело является вопросом, который входит в исключительную компетенцию Суда полного состава по процессуальным вопросам.

143. Постановлением от 28 февраля 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 3), принятым 12 голосами против 3, Суд, рассмотрев доводы сторон по последнему вопросу и комментарии по ним заявителя, пришел к выводу, что он недостаточно проинформирован о мнениях затрагиваемых государств, и поэтому нет необходимости в проведении устного разбирательства, и счел, что образованная для рассмотрения этого дела камера сама должна решить вопрос о том, следует ли удовлетворить заявление о разрешении вступить в дело. Судья Ода приложил к постановлению заявление, а судьи Элиас, Тарасов и Шахаббудин - мнения с выражением несогласия.

144. В период 5-8 июня 1990 года камера на пяти открытых заседаниях заслушала устные доводы в отношении заявления Никарагуа о разрешении вступить в дело, представленные от имени Никарагуа, Сальвадора и Гондураса.

145. На открытом заседании 13 сентября 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 92) камера вынесла решение по заявлению Никарагуа о разрешении вступить в дело, в котором она единогласно постановила, что Республика Никарагуа доказала, что она имеет интерес юридического характера, который может быть затронут частью решения камеры по существу настоящего дела, а именно ее решением в отношении правового режима вод залива Фонсека, и вместе с тем не доказала наличия такого интереса, который может быть затронут решением, которое камере, вероятно, потребуется вынести в отношении делимитации этих вод или любым решением в отношении правового положения морских пространств за пределами залива, или любым решением в отношении правового положения находящихся в заливе островов. В этой связи камера постановила, что Республике Никарагуа разрешается вступить в дело на основании статьи 62 Статута в той степени, которая отвечает характеру и целям, изложенным в настоящем решении, но не расширяет и не изменяет их. Судья Ода приложил к решению частное мнение (, p. 138).

146. В постановлении от 14 сентября 1990 года (I.C.J. Reports 1990, p. 146) Председатель камеры, выяснив мнения сторон и вступающего в дело государства, установил 14 декабря 1990 года в качестве предельного срока для представления Никарагуа письменного заявления и 14 марта 1991 года - в качестве предельного срока для представления по усмотрению сторон письменных замечаний относительно письменного заявления Никарагуа. Письменное заявление Никарагуа и письменные замечания по нему обеих сторон были представлены в установленные сроки.

147. На 50 открытых заседаниях в период 15 апреля-14 июня 1991 года камера заслушала устные доводы обеих сторон, а также замечания Никарагуа относительно предмета вступления в дело и замечания обеих сторон по этому вопросу. Она также заслушала свидетеля, представленного Сальвадором.

148. На момент подготовки настоящего доклада камера занимается обсуждением своего решения.

IV. РОЛЬ СУДА

149. На 44-м заседании сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи 8 ноября 1991 года, на котором Ассамблея приняла к сведению предшествующий доклад Суда, председатель Суда сэр Роберт Юдол Дженнигс выступил в Генеральной Ассамблее по вопросу о роли и функциях Суда (A/46/PV.44).

150. На Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), проходившей в Рио-де-Жанейро 3-14 июня 1992 года, Секретарь Суда г-н Эдуардо Валенсия-Оспина огласил заявление от имени председателя Суда.

151. Суд принял к сведению доклад, озаглавленный "Повестка дня для мира - превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира" (A/47/277-S/24111), подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с заявлением, принятым 31 января 1992 года на заседании Совета Безопасности на высшем уровне. В этом докладе о Суде говорится следующее:

"Реестр дел, переданных в Международный Суд, увеличился, однако Суд по-прежнему является таким ресурсом мирного урегулирования споров с помощью судебного разбирательства, который используется не в полной мере. Более широкое использование Суда стало бы важным вкладом в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. В этой связи я обращаю внимание на полномочия Совета Безопасности в соответствии со статьями 36 и 37 Устава рекомендовать государствам-членам передавать спор в Международный Суд, арбитраж или другим механизмам урегулирования споров. Я рекомендую, чтобы Генеральному секретарю на основании пункта 2 статьи 96 Устава было дано разрешение запрашивать консультативные заключения Суда и чтобы другие органы Организации Объединенных Наций, которым это уже разрешено, чаще обращались в Суд за консультативными заключениями.

Для усиления роли Международного Суда я рекомендую предпринять следующие шаги:

- a) всем государствам-членам следует признать общую юрисдикцию Международного Суда в соответствии со статьей 36 его Статута, без каких бы то ни было оговорок, до истечения в 2000 году Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций. В тех случаях, когда внутригосударственные структуры не допускают этого, государствам следует на двусторонней или многосторонней основе договориться о всеобъемлющем перечне вопросов, которые они готовы передавать на рассмотрение Суда, и им следует снять свои оговорки относительно его юрисдикции к тем положениям многосторонних договоров, которые касаются урегулирования споров;
- b) когда передача спора на рассмотрение Суда полного состава в практическом плане затруднена, следует использовать юрисдикцию камер Суда;
- c) государствам следует оказать поддержку Целевому фонду, созданному для оказания помощи странам, которые не могут себе позволить расходы, связанные с передачей спора на рассмотрение Суда, и таким странам следует в полной мере пользоваться этим фондом в целях разрешения своих споров".

V. ЛЕКЦИИ О РАБОТЕ СУДА

152. Председатель, члены Суда и сотрудники секретариата Суда провели большое число бесед и лекций по вопросам деятельности Суда в целях более широкого ознакомления общественности с судебным разрешением международных споров, юрисдикцией Суда и его функциями при вынесении консультативных

заклучений. За отчетный период Суд принял 91 группу, в состав которых входили ученые, преподаватели, судьи и представители судебных органов, адвокаты, юристы и другие специалисты - в общей сложности около 3000 человек.

VI. КОМИТЕТЫ СУДА

153. Комитеты, которые были созданы Судом для содействия выполнению его административных задач, провели в течение отчетного периода ряд заседаний и по состоянию на 7 февраля 1992 года имели следующий состав:

- a) Бюджетно-административный комитет: Председатель, вице-председатель и судьи Швель, Беджауи, Тарасов, Гийом и Шахабудиин;
- b) Комитет по связям: судьи Беджауи, Ни и Агилар Модсли;
- c) Библиотечный комитет: судьи Аго, Виранантри и Ранджива.

154. В Комитет по Регламенту, созданный Судом в 1979 году в качестве постоянного органа, входят судьи Лакс, Аго, Беджауи, Ни, Эвенсон и Тарасов.

VII. ИЗДАНИЯ И ДОКУМЕНТЫ СУДА

155. Издания Суда направляются правительствам всех государств, имеющих право обращаться в Суд, а также во все крупные юридические библиотеки мира. Продажа этих изданий осуществляется секциями по продаже изданий Секретариата Организации Объединенных Наций, которые связаны со специализированными книжными магазинами и агентствами всего мира. Каталог (последнее издание вышло в 1988 году) и ежегодные дополнения к нему распространяются бесплатно.

156. Издания Суда включают в себя в настоящее время три годовые серии: Reports of Judgements, Advisory Opinions and Orders (выпускались также отдельными изданиями), библиография (Bibliography) относящихся к деятельности Суда работ и документов, и Yearbook (на французском языке - Annuaire). Последнее издание первой серии - I.C.J. Reports 1990. За отчетный период, охватываемый настоящим докладом, вышла Bibliography No. 44 (1990).

157. Еще до закрытия дела Суд после выяснения мнений сторон может в соответствии со статьей 53 Регламента Суда передавать состязательные бумаги и документы правительству любого имеющего право обращения в Суд государства по его просьбе. С согласия сторон Суд может также предоставить такие документы в распоряжение общественности во время или после открытия устного разбирательства. Документы по каждому делу публикуются Судом после окончания разбирательства под заголовком Pleadings, Oral Arguments, Documents. В этой серии за отчетный период был опубликован том дела, касающегося пограничных и трансграничных вооруженных действий (Никарагуа против Коста-Рики).

158. Суд публикует также документы, регулирующие его функционирование и практику. Тираж последнего издания (№ 4), вышедшего после пересмотра Регламента, утвержденного Судом 14 апреля 1978 года, заканчивается, и вместо него в 1989 году было выпущено новое с незначительными изменениями издание (№ 5).

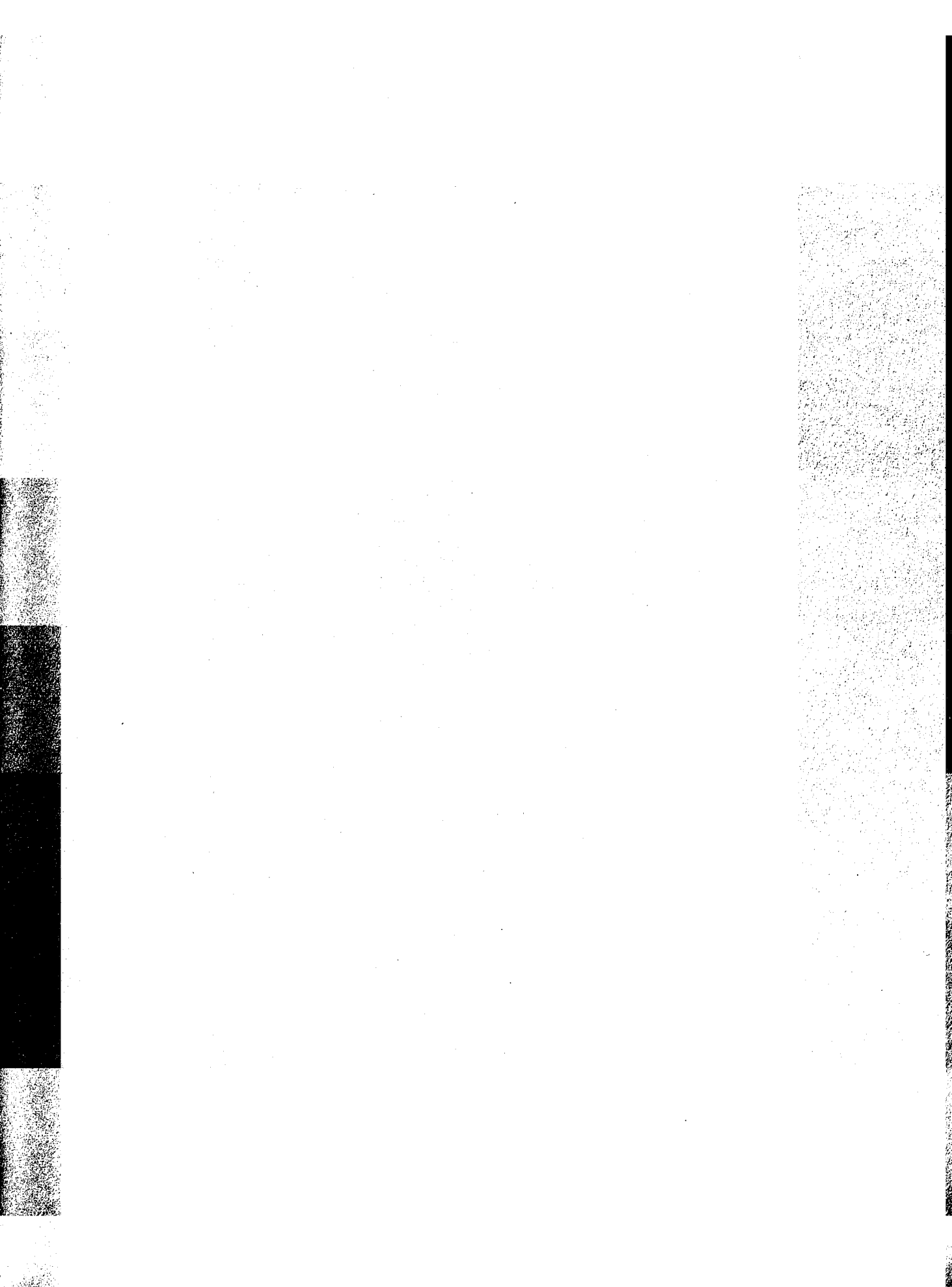
159. Имеются отдельные оттиски Регламента на английском и французском языках. Имеются также неофициальные переводы Регламента Суда на арабский, испанский, китайский, немецкий и русский языки.

160. Суд распространяет сообщения для печати, информационные записки и справочник для информации юристов, преподавателей и студентов университетов, государственных служащих, прессы и широкой общественности о своей деятельности, функциях и юрисдикции. По случаю сорокой годовщины Суда справочник был обновлен, и в конце 1986 года вышло его третье издание на английском и французском языках. В 1990 году это издание было опубликовано на арабском, испанском, китайском и русском языках. По-прежнему имеется первое издание на немецком языке.

161. Более полная информация о деятельности Суда за отчетный период содержится в ежегоднике I.C.J. Yearbook 1991-1992, который будет издан в надлежащее время.

С. ОДА
Вице-Председатель Международного
Суда

Гаага, 18 августа 1992 года



كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
